Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 134

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 134 Bern, Dienstag 12. Juni 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, mardi 12 juin 1951 **No 134**

Redaktion und Administration: Effingerstrassa 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnemantsbeträga nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnemantspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwai Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Prais der Einzelnummar 25 Rp. (plus Porto). — Annoncan-Regla: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die ainspaltige Millimeterzeile oder deran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnamentspreis für die Monatsschrift „Dia Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de na pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un samestra 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régla des annoncas: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espaca; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnament annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postala.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gef. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137910—137926.
Löschung des Patentes der Auswanderungsagentur M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic in Biel. Avis concernant l'extinction de la patente déljvrée à l'agence d'émigration M. Galley & Cie, Agence de voyages Atlantic, à Bienne.
Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, in Basel.
Matma S. A. en liquidation, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Conférence de Torquay sur les tarifs douaniers. Conferenza doganale di Torquay.
Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren nach dem Ausland. Objets de la poste aux lettres à destination de l'étranger passibles de droits de douane. Invii della posta-lettere per l'estero, contenenti merci sottoposte a dazio.
Aufnahme des Postanweisungs- und Postüberweisungsdienstes mit der Bundesrepublik Deutschland (Westdeutschland) und den Westsektoren von Berlin. République fédérale allemande et secteurs occidentaux de Berlin; introduction du service des mandats de poste et virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief des Virgile Halbeisen-Weber und der Anna geb. Karrer, zu Fr. 2800, lastend im I. Rang auf Parzellen Nrn. 172, 496, 948, Grundbuch Röschenz, und Parzellen Nrn. 341 und 733, Grundbuch Laufen, Beleg Serie I, Nr. 148 vom 7. Februar 1913.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 338²)

Laufen, den 6. Juni 1951. **Der Gerichtspräsident:** Kuntschen.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, N° 30701 de l'Union vaudoise du crédit, à Lausanne, au capital de 1456.35 est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 139¹)

Le président du Tribunal du district de Lausanne: J. G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gericbtspräsident von Laupen hat am 11. Juni 1951, nachdem der vermisste Titel innert der bestimmten Frist nicht vorgewiesen worden ist, verfügt: Der Schuldbrief vom 16. Juni 1926, Belege für Pf. R. Serie I, Nr. 1203, von Fr. 2000, haftend auf der Liegenschaft Neuenegg-Grundbuchblatt Nr. 847 im II. Rang des Alexander Stämpfli, Schreinereivorarbeiter, in Neuenegg, zugunsten des Jakob Rubin, in Paris, wird als kraftlos erklärt.

Laupen, den 11. Juni 1951. (W 342)

Richteramt Laupen (Bern),
der Gerichtsschreiber: Stalder.

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 8. Jnni 1951 den Inhaberschuldbrief von Fr. 3500, lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Parz. Nr. 1252 des Katasterbuches Pratteln, Breiteweg 13, Schuldner: Hans Schneider-Graf, in Pratteln, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 344)

Liestal, den 11. Juni 1951. **Obergerichtskanzlei.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Juni 1951. Waren aller Art.

Selmi A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1949, Seite 1090), Import und Export von Waren aller Art. Die Generalversammlung vom 30. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Durch Neuausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 130 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

7. Juni 1951. Haushaltmaschinen, technische Neuheiten.

Ultrakust G. m. b. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai 1951 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Kauf und Verkauf von Haushaltmaschinen und technischen Neuheiten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Alexander Heussler, von Altdorf, in Zürich 2, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000, und Sybilla Heussler, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Die Gesellschaft erwirbt 218 Schallwaschmaschinen Ultrakust-Pulsette zum Preis von Fr. 20 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Alexander Heussler. Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 4 in Zürich 1.

7. Juni 1951. Metallwaren usw.

Metimpex G. m. b. H., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1951, Seite 890), Handel mit Metallwaren usw. Die Gesellschafterversammlung vom 30. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Sitz ist jetzt Küsnacht. Hermann Kirschke und Dr. Hans Rutgers sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlagen im Betrag von je Fr. 10 000 sind vom neuen Gesellschafter Wilhelm August Neumann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), übernommen worden. Es besteht nur noch eine Stammeinlage; ihr Betrag macht Fr. 20 000 aus. Sie gehört dem Gesellschafter Wilhelm August Neumann. Hermann Kirschke ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Wilhelm August Neumann. Geschäftslokal: Glärnischstrasse 10 (bei Wilhelm August Neumann).

7. Juni 1951.

A.-G. für den Verkauf von «Continental» Gummiwaren, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1950, Seite 1130). Die Generalversammlung vom 14. April 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Otto Herfeld, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich.

7. Juni 1951.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1347). Dr. Carl Moser ist aus dem Verwaltungsrat und dem Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lucien Rubattel ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des Ausschusses. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Reutlinger, von Altnau (Thurgau), nun in Frauenfeld, ist jetzt auch Mitglied des Ausschusses. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juni 1951.

Reverag Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 218). Roland Müller-Hug, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlinsbach (Aargau). Das Geschäftsdomizil befindet sich in Erlinsbach (Aargau), Sugenrebenweg 354, bei Roland Müller-Hug. Das Rechtsdomizil befindet sich Russenweg 11, in Zürich 8, bei Fritz Müller.

7. Juni 1951. Flugabwehr usw.

Contraves A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 102), wissenschaftliche Forschung und technische Entwicklung auf dem Gebiete der artilleristischen Flugabwehr usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Schmidli, von Dottikon (Aargau), in Zürich.

7. Juni 1951.

Kemag Edelstahl A.G. (Aciers fins Kemag S.A.) (Kemag quality Steels Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1950, Seite 2981), Fabrikation von und Handel mit Stählen usw. Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden Hans F. Lauer, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld.

7. Juni 1951. Stahlerzeugnisse usw.
Tolas A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1950, Seite 2305), Erzeugnisse der Stahlindustrie usw. Dr. Fritz Anton Büeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1951. Mineralwasser usw.
Fritz Lanz A.-G., in Zollikon (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 429), Mineralwasser usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. April 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

7. Juni 1951.
Hilda Leibowicz, Textilhaus «St. Jakob», in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Hilda Leibowicz geb. April. von Zürich, in Zürich 4. Handel mit Damenkonfektion und Wäsche aller Art. St.-Jakob-Strasse 39/Ecke Bäckerstrasse.

7. Juni 1951. Chemisch-technische Produkte.
Heinrich Schmid, in Rorbas. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Schmid, von Rheinau, in Rorbas. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Studerwies.

7. Juni 1951. Metzgerei. Wirtschaft.
Walter Boller, Metzger, in Rüti (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2833), Metzgerei und Wirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Juni 1951. Heizungsanlagen usw.
Hans Ziniker, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1951, Seite 1078), Installation von Heizungsanlagen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. April 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 2. Mai 1951 mangels pfandfreier Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni 1951. Waren aller Art.
A. Frischknecht, in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1098), Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Juni 1951.
Silkatex A.-G. für Seidenstoffe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1593). Neues Geschäftslokal: Brandschenkestrasse 4 in Zürich 1.

7. Juni 1951. Schuhspanner.
Ernst Gerber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Zürich 6. Vertrieb des Kinderschuhspanners «Moby». Möhrlistrasse 65.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

7. Juni 1951. Elektroinstallationen.
Schneider & Grob, in Langenthal. Arnold Schneider, von Obersteckholz, und Ida Grob geb. Früh, von Regensdorf (Zürich), diese mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans Grob, beide in Langenthal, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1951 begonnen hat. Arnold Schneider führt Einzelunterschrift; Ida Grob geb. Früh führt die Unterschrift nicht. Einzelprokura ist erteilt an Hans Grob, von Regensdorf, in Langenthal. Elektro-Installationsgeschäft. Allmengasse 11.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

28. Mai 1951.
Badgesellschaft Lenk A.G., in Lenk (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1942, Seite 118). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Mai 1951 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun den Betrieb des in ihrem Eigentum stehenden Bade-Etablissements an der Lenk, Obersimmental (Bern), sei es in Regie oder auf dem Wege der Verpachtung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 501 000 ist nun eingeteilt in 835 Namenaktien zu Fr. 600 (bisher Inhaberaktien). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Walter Lüdi, von Heimiswil, in Meilen. Er führt Einzelunterschrift zusammen mit dem bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrates Andreas Vernier, nun in Lenk.

Bureau de Courtelary

7 juin 1951. Ameublements.
V. Mistely, à Villeret. Le chef de la maison est Victor Mistely, d'Aeschi (Soleure), à Villeret. Tapissier, ameublements.

Bureau Frutigen

7. Juni 1951. Uhrensteinbohrerei.
Robert Schmid-Zryd, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Robert Schmid-Zryd, von und in Frutigen. Uhrensteinbohrerei. Vordorf.

7. Juni 1951. Uhrensteinbohrerei.
Hs. Lienhardt-Schmid, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Hans Lienhardt-Schmid, von und in Frutigen. Uhrensteinbohrerei, Tellenfeld.

Bureau Interlaken

7. Juni 1951.
Drahtseilbahn Interlaken—Heimwehfluh A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2619). Aus der Verwaltung sind der Präsident Adolf Mühlemann und der Sekretär Fritz Schlegel ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Oskar Messerli, von Kaufdorf, in Interlaken; als Vizepräsident Willi Abbühl, von Lauterbrunnen, in Unterseen, und als Sekretär Walter Bettler, von Uebeschi, in Matten bei Interlaken (bisher Mitglied). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Waldeggstrasse 3 (bei Dr. W. Bettler, Notar).

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. Juni 1951. Liegenschaften.
Zürcher & Cie., in Langnau i. E., Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1941, Seite 538). Witwe Sophie Hedwig Zürcher-Wüthrich ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

7. Juni 1951.
Tuchfabrik Zürcher & Cie., Aktiengesellschaft (Fabrique de draps Zürcher & Cie. Société Anonyme) (Fabbrica di panno Zürcher & Cie. Società Anonima), in Langnau i. E., (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1942, Seite 779). Witwe Sophie Hedwig Zürcher-Wüthrich ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Einzelunterschrift ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

6 juin 1951. Perçage de pierres fines.
Maurice Domon, à Chevenez. Le titulaire est Maurice Domon, fils de François, de et à Chevenez. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

6 juin 1951. Perçage de pierres fines.
Georges Jolissaint, à Réclère. Le titulaire est Georges Jolissaint, fils de Raymond, de et à Réclère. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. Juni 1951. Haushaltungsartikel, chemisch-technische Produkte.
Ernst Schnydrig, in Wimmis, Vertrieb von Haushaltungsartikeln, Drogen, chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 456). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Juni 1951.
Käsereigenossenschaft Luthern-Dorf, in Luthern (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 108). Josef Peter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident/Kassier Hans Bättig; Vizepräsident ist Josef Birrer, von und in Luthern, und Aktuar Xaver Birrer (bisher). Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

4. Juni 1951. Schmiermittel usw.
Hardmeier & Cie., in Luzern, Fabrikation von und Handel mit «Rufit»-Hochdruckschmiermitteln sowie diverse Vertretungen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1872). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Hardmeier aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Zinniker, von und in Strengelbach (Aargau), als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Hans Zinniker.** Centralstrasse 18.

4. Juni 1951. Strumpfwaren, Damenblusen usw.
R. Gobbetti, in Luzern (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1556). Die Firma schreibt sich **Gobbetti R.** Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Handel mit Strumpfwaren, Damenblusen und Modeartikeln unter der Enseigne: «Maison Steffy». Hauptgeschäft: Weggisgasse 28. Weiteres Verkaufslokal: Hirschmattstrasse 13 (Pilatushof).

4. Juni 1951.
Kurhaus Sonn-Matt A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1950, Seite 2132). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. April 1951 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

4. Juni 1951. Handlung.
Josef Thalmann-Bieri, in Luthern. Inhaber ist Josef Thalmann-Bieri, von Luthern, in Luthern-Bad, Gemeinde Luthern. Handlung. Krutzi-Luthern-Bad.

4. Juni 1951.
Oel- & Seifenwerke Luzern A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 452). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. April 1951 setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Johannes Vögeli; Mitglieder sind Selma Vögeli-Merenländer, beide von Gächlingen (Schaffhausen), in Solothurn, sowie Giuseppe Brigatti und Walter Arnold (diese beiden bisher). Dr. Johannes Vögeli und Selma Vögeli führen Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Giuseppe Brigatti und Walter Arnold sind erloschen.

4. Juni 1951.
Schuhfabrik Reiden A.-G. in Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1011). An Klara Misteli geborene Antener, von Aeschi (Solothurn), in Reiden, wurde Einzelunterschrift erteilt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

4. Juni 1951. Alkoholfreie Getränke, chemisch-technische Produkte usw.
Hans Koch, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Koch, von Ruswil, in Luzern. Handel mit alkoholfreien Getränken und Most en gros, sowie mit Waren aller Art, speziell chemisch-technischen Produkten. St. Karlistrasse 5.

6. Juni 1951. Krawatten.
Frau R. Winkler, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Ruth Winkler geborene Arnold, von und in Luzern. Dem Ehemann Franz Winkler, von und in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Krawattenfabrikation. Hirschengraben 41.

6. Juni 1951. Krawatten.
Frau M. Winkler, in Luzern. Handel mit Krawatten (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1950, Seite 2167). Diese Firma lautet nun: **Frau M. Niggli.**

6. Juni 1951.
Chemische Kleiderreinigungsanstalt Renova A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3255). Paul Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Alfred Keller (bisher Mitglied).

7. Juni 1951. Optik.
M. Suter, in Luzern, optische Artikel (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1983). Die Firma verzeigt als Geschäftslokal: Theaterstrasse 13.

Uri — Uri — Uri

4. Juni 1951.
Viehzuchtgenossenschaft Meien, in Meien, Gemeinde Wassen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft zur Förderung und Pflege der Viehzucht. Die Statuten datieren vom 13. November 1950. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen; die persönliche Haftung ihrer Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Uri» und in den Fällen, wo dies das Gesetz vorschreibt, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Karl Loretz, von und in Meien-Wassen, und Aktuar: Josef-Maria Baumann-Baumann, des Gallus, von und in Meien-Wassen. Sie zeichnen zu zweien.

Schwyz — Schwytz — Svitto

12. Mai 1951.
Werner Horst, in Steinen, Rohrmöbelfabrikation (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1940, Seite 78). Prokura ist erteilt an Friedrich Jakob Horst, von Wahlern (Bern), in Steinen. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug — Zoug — Zugo

2. Juni 1951. Gemälde usw.

Francart S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Juni 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und Verkauf von Gemälden und andern Kunstwerken aller Art für eigene und fremde Rechnung; der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Wertschriften auf eigene und fremde Rechnung; Beteiligung an Unternehmungen dieser Branchen. Sie kann sich an andern Unternehmungen verwandter Art beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Adolf E. Altherr, von St. Gallen, Zürich und Zollikon, in Meilen (Zürich), Präsident; Alexander James McNeill Reid, englischer Staatsangehöriger, in Sutton, Surrey (England), Vizepräsident; Dr. Werner Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich, Sekretär. Der Vizepräsident führt Einzelunterschrift. Der Präsident, der Sekretär und der Direktor Georges F. Keller, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: bei der Mandataria, Bahnhofstrasse 23.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 juin 1951. Constructions.

Société coopérative « La Trême », à Bulle (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3045). L'administrateur Henri Heimoz est actuellement domicilié à Bulle.

7 juin 1951. Matériaux de constructions, vins, etc.

E. Giasson & Cie S.A., à Bulle (FOSC. du 22 mai 1946, N° 118, page 1557). Raymond Thorin, administrateur et directeur, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

7 juin 1951.

Caisse de Crédit Mutuel de Sâles, à Sâles (Gruyère), société coopérative (FOSC. du 16 juin 1948, N° 133, page 1623). Joseph Seydoux (jusqu'ici vice-président) a été nommé président. Paul Yerly, de et à Rueyres-Treyfayes, membre, a été nommé vice-président. Alphonse Pittet, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 juin 1951. Exploitation agricole, etc.

Michel Marie, à Bussy, exploitation agricole, ventes et achats de menu bétail (FOSC. du 10 mars 1902, page 369). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau de Fribourg

7 juin 1951.

Société Immobilière S.A. 6 avenue de Miséricorde Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 28 juin 1948, N° 148, page 1816). Le conseil d'administration est composé de James Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Fribourg, président (nouveau), Guillaume Weck (jusqu'ici président) et Arthur Maradan, administrateurs (déjà inscrits). Louis Muller a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et d'un des administrateurs.

7 juin 1951. Participations.

Lossve S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet principal la participation, pour son compte ou pour le compte de tiers, comme réprésentante ou à titre fiduciaire, à des entreprises commerciales, industrielles ou financières, sises en Suisse ou à l'étranger, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances ou toute autre forme adéquatre. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres. Charles Gonseth, de Gessenay, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: Etude de Me Philippe Vonderweid, avocat, Grand'rue 14.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

7. Juni 1951. Waren aller Art.

SODEL, Frau Schürch & Cie., in Rüttenen, Import von und Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1950, Seite 941). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1951, Seite 1307) im Handelsregister von Lebern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

5. Juni 1951. Strassen- und Tiefbau.

A. Marti & Cie., in Solothurn, Strassen- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Die Firma hat sich durch den Tod des Gesellschafters Alfred Marti senior aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Aktiengesellschaft « A. Marti & Cie. A.G. Solothurn », in Solothurn, übernommen. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

5. Juni 1951. Bauarbeiten usw.

A. Marti & Cie. A.G. Solothurn, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Mai 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Fabrikation von und den Handel mit Baumaterialien und die Vermietung von Baumaschinen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1951 alle Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « A. Marti & Cie. », in Solothurn mit Filiale in Olten, auf Grund der Uebernahmebilanz per 30. September 1950, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 895 824.66 und Passiven im Betrage von Fr. 1 595 824.66. Der sich ergebende Aktivenüberschuss von Fr. 300 000 wird durch Aushändigung von 300 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 getilgt. Die Uebernahme erfolgt rückwirkend auf den 30. September 1950, einschliesslich aller seit diesem Tage entstandenen Rechte und Pflichten sowie aller geschäftlichen Beziehungen, Verträge und pendenten Geschäfte. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Bern, als Präsident, und Mirko Robin Ros-Marti, von Dättwil (Aargau), in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokuristen zu zweien sind Hans Kunz, von Dornach, in Solothurn, und Max Lienhard, von Buchs (Aargau), in Bern. Geschäftslokal: Bielstrasse 102.

6. Juni 1951.

Immobilien A.G. Weissensteinstrasse Nord, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juni 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Erstellung von Neubauten und die Tätigung damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere den Erwerb des nördlichen Teils von Grundbuch Solothurn Nr. 1461, im Halte von ca. 100 a 44 m², zum Preise von Fr. 200 880, von den Eigentümern Ernst Bärtschi, in Solothurn, Hans Bärtschi, in Biel, und Margaritha Derron-Bärtschi, in Erlenbach (Zürich). Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Den Aktionären werden die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief zugestellt; sind nicht alle Aktionäre der Gesellschaft bekannt, so erfolgen sie durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Hugo Gut, von Obfelden (Zürich), in Zürich, als Präsident, und Guillaume Weck, von und in Freiburg, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 8 (Advokaturbureau Dres. M. u. W. Gressly).

6. Juni 1951.

Immobilien A.G. Weissensteinstrasse Süd, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juni 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Erstellung von Neubauten und die Tätigung damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere den Erwerb des südlichen Teils von Grundbuch Solothurn Nr. 1461, im Halte von ca. 77 a 21 m², zum Preise von Fr. 154 420, von den Eigentümern Ernst Bärtschi, in Solothurn, Hans Bärtschi, in Biel, und Margaritha Derron-Bärtschi, in Erlenbach (Zürich). Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Den Aktionären werden die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief zugestellt; sind nicht alle Aktionäre der Gesellschaft bekannt, so erfolgen sie durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Hugo Gut, von Obfelden (Zürich), in Zürich, als Präsident, und Guillaume Weck, von und in Freiburg, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 8 (Advokaturbureau Dres. M. u. W. Gressly).

7. Juni 1951.

Comestibles-Haus A.G. (Maison de Comestibles S.A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3507). Die Unterschrift des Geschäftsführers Paul Schmid-Hartmann ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer ist ernannt worden Fritz Schmid-Schneider, von Lindau (Zürich), in Solothurn. Er zeichnet zu zweien.

7. Juni 1951.

Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipotecaria svizzera), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2090). Die Prokura Otto Ruetsch, der für den Hauptsitz zeichnete, ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Juni 1951. Bureaumaschinen usw.

G. Braunschweig, in Basel, Handel mit Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 237). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «G. Braunschweig Wwe.», in Basel.

2. Juni 1951. Bureaumaschinen usw.

G. Braunschweig Wwe., in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Elisabeth Braunschweig-Genkinger, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « G. Braunschweig », in Basel. Handel mit Bureaumaschinen, Farbbändern und Kohlenpapieren; Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Strassburgerallee 17.

2. Juni 1951. Buchdruckerei usw.

Benno Schwabe & Co., in Basel, Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1929). Aus der Kollektivgesellschaft ist Benno Schwabe-Hohl infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt als Kollektivgesellschafter ein Benno Schwabe, von Basel, in Arlesheim.

2. Juni 1951. Verlagsgeschäfte.

Wiba A.G., in Basel, Verlagsgeschäfte mit Ausnahme des Buchverlags (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951, Seite 1008). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Fritz Peter Zwicky-Reiss, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Juni 1951. Immobilien.

W. Gieseler, vorm. Casa A.G., in Basel, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2796). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Juni 1951. Bettwaren.

R. Hörner-Schilling, in Basel, Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 221 vom 27. August 1910, Seite 1520). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1951. Radio usw.

Ralag, Paul G. Götti, in Basel, Radioapparate usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2576). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1951. Elektrotechnische Erzeugnisse.

Emil Haefely & Cie A.G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb elektrotechnischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1920). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Dr. James E. Haefely, als Delegierter. Er bleibt weiterhin Direktor. Prokura wurde erteilt an Hans Lenhard, von Bern, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Juni 1951.

Wohngenossenschaft Luftmatt, in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1950, Seite 1735). Aus dem Vorstand ist Dr. Hans Bernoulli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem bisherigen Vorstandsmitglied Franz Koller-Näf, von Willisau-Land, in Basel, wurde Unterschrift zu zweien erteilt.

4. Juni 1951.
Polkover A.G. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1095). Die Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Juni 1951. Autozubehör.
R. Wehrly, in Basel, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1948, Seite 2015). Neues Domizil: Hardstrasse 105.

4. Juni 1951. Textilwaren.
Novatex A.G., in Basel, Detailverkauf von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1951, Seite 944). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1951 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

4. Juni 1951. Elektrische Anlagen.
Ed. Hummel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Hummel, von und in Basel, in Gütertrennung mit Karolina Heussler. Elektrische Anlagen. Spalenring 14.

4. Juni 1951. Bureau-Organisation.
Hans Husi, in Basel, Bureau-Organisation (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 636). Neues Domizil: Reichensteinerstrasse 23.

5. Juni 1951.
Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise Compagnie d'assurances contre les risques de transport) (The Baloise, Marine Insurance Company Limited) (La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione contro i rischi di Trasporto) (La Bâloise, Compania de Seguros contra los Riesgos de Transporte) (Basilejska spolecnost ku pojistení dopravnímu), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 184). In der Generalversammlung vom 4. Mai 1951 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 8 000 000 wurde durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 5 000 000 einbezahlt. Zweck der Gesellschaft ist nun der Betrieb des Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäftes in der Transport- und in allen übrigen Branchen, mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung. Die Gesellschaft kann sich an andern, ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

5. Juni 1951.
Thommen, Transport, in Basel, Ausführung von Transporten aller Art (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 812). Der Inhaber Ernst Thommen und seine Ehefrau Margaretha Sophie geborene Riedweg, heben die vertragliche Gütertrennung auf.

5. Juni 1951. Gummivulkanisierte Stoffkleider.
Wabo Burger & Fuchs, in Basel, Handel mit gummivulkanisierten Stoffkleidern usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2227). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Juni 1951.
Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 42, in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 145). Prokura wurde erteilt an Wilhelm Albert Hofer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

5. Juni 1951.
Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie (Société Suisse d'Industrie électrique), in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1568). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1951 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 32 000 000 wurde durch Vernichtung von 5000 Aktien zu Fr. 400 herabgesetzt auf Fr. 30 000 000, eingeteilt in 75 000 Inhaberaktien zu Fr. 400. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 23. Juli 1949 festgestellt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Robert Mylius und Werner Kiefer, beide von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht. Die Unterschrift des Direktors Jakob Mohler ist erloschen.

5. Juni 1951. Immobilien.
Bachletten A.G., in Basel, Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Neues Domizil: Spiegelgasse 1 (Bureau Bächtold).

5. Juni 1951. Bodenbeläge usw.
D. Indri, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Domenico Indri-Cristofoli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Boden- und Wandbeläge, Terrazzo und Mosaik. Allschwilerstrasse 35.

5. Juni 1951.
Wohngenossenschaft Giornicostrasse, in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2993). Die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden Dr. Friedrich Wieser-Seglias, bisher Präsident, ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied der Verwaltung Eugen Stoll-Pfister. Neu wurde gewählt Karl Jüngling-Rittmann, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Birsigstrasse 14.

6. Juni 1951.
Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabbricazione della Pasta di Legno), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1791). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Paul Günter. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

6. Juni 1951. Gasthof.
K. Hossli, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hossli-Binder, von Basel, in Binningen. Gasthof «Zum Rössli». Hauptstrasse 2.

6. Juni 1951. Metzgerei.
Ad. Bröchin, in Arisdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Bröchin-Hidber, von Rheinfelden, in Arisdorf. Metzgerei und Wursterei. Mitteldorf 89.

6. Juni 1951. Viehhandel, Autotransporte.
Ernst Lüscher-Wittstich, in Augst, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2819). In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Autotransporte.

6. Juni 1951. Lederhandarbeiten.
Elisa Santschi-Rieder, in Pratteln, Vertrieb von Lederhandarbeiten (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1949, Seite 1469). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. Juni 1951.
Basler Freilager A.G. (Port-Franc de Bâle S.A.) (Punto Franco Basilese S.A.) (Basle Bonded Warehouse Company Ltd.), in Münchenstein (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2305). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: Dr. h. c. Emil Müry-Dietschi, Präsident und Delegierter, Friedrich Schwarz-von Spreckelsen, Vizepräsident und Delegierter, Johann Iselin, Delegierter, deren Unterschriften damit erloschen sind, Dr. h. c. Bernhard Jäggi-Büttiker, Gustav Ruch, sowie infolge Rücktritts Dr. Alfred Veit-Gysin. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Anton Dirlewanger, von Arbon, in Bern; Hans Hatt, von und in Basel; Ernst Herzog, von Hornussen (Aargau), in Basel; Dr. Otto Miescher, von Walkringen (Bern), in Basel; Dr. Alexander van Baerle, von Basel, in Münchenstein; Hans Grether-Leemann, von und in Basel, und Max Kaufmann, von Buus, in Sissach. Ferner wurden ernannt: Dr. Walter S. Schiess zum Präsidenten und Delegierten (bisher Sekretär und Delegierter), Adolf Vischer-Simonius zum Vizepräsidenten und Delegierten (bisher Mitglied), Paul Jörin-Bail zum Delegierten (bisher Mitglied), sowie Dr. Otto Miescher zum Delegierten (neu). Die Mitglieder der Delegation führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Juni 1951.
Holle-Nährmittel A.G. in Liq., in Arlesheim (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1950, Seite 2438). Die Liquidation dieser Aktiengesellschaft ist durchgeführt; die Firma wird daher im Handelsregister gestrichen. Aktiven und Passiven wurden von der «Holle-Nährmittel, Kommanditgesellschaft Dr. A. Diefenbach», in Arlesheim, übernommen (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1950, Seite 2438); das Unternehmen wird durch diese Firma weitergeführt.

6. Juni 1951.
Wohnbaugenossenschaft Kirchberg, in Lausen (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2892). Diese Genossenschaft hat sich in der Generalversammlung vom 29. Mai 1951 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

6. Juni 1951.
Wohnbaugenossenschaft «auf Sappeten», in Bubendorf (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1949, Seite 1091). Diese Genossenschaft hat sich in der Generalversammlung vom 25. Mai 1951 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

6. Juni 1951. Metallgiesserei usw.
J. & R. Gunzenhauser, in Sissach, Metallgiesserei und Armaturenfabrikation (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 1000). Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Armbruster, von und in Sissach, Max Tschudin, von und in Basel, und an Emil Husi, von Wangen bei Olten, in Sissach. Die beiden letztern zeichnen nicht unter sich.

6. Juni 1951. Liegenschaften.
Max Bürgin G.m.b.H., in Münchenstein, Betrieb eines Architekturbureaus und eines Baugeschäftes (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1949, Seite 393). Mit öffentlicher Urkunde vom 16. Juni 1951 sind die beiden Stammanteile von Ernst Mühlethaler-Rudi und Hans Widmer-Hampel in der Höhe von je Fr. 3000 auf Johanna Bamert, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Münchenstein, übertragen und zusammengelegt worden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gleichzeitig ist der Zweck der Gesellschaft abgeändert worden in: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft und Hypothekarschulden, werden von der Einzelfirma «Max Bürgin», in Münchenstein, übernommen.

6. Juni 1951. Architekturbureau usw.
Max Bürgin, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Bürgin, von Läufelfingen, in Münchenstein. Die Firma übernimmt, mit Ausnahme der Liegenschaften und Hypothekarschulden, Aktiven und Passiven der weiter bestehenden «Max Bürgin G.m.b.H.», in Münchenstein. Architekturbureau und Baugeschäft, Handel mit Liegenschaften. Geschäftslokal: Emil-Freystrasse Nr. 185, Neuewelt.

7. Juni 1951.
Angora-Spinnerei A.G. (Filature Angora S.A.), in Münchenstein (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1108). Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt Franz Loosli, von Eriswil, in Olten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Juni 1951. Manufakturwaren, Spezereien.
Hans Zimmerli-Gasser, in Hallau, Manufaktur- und Spezereiwarenhandlung; Küferei und Brennerei (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1753). Infolge Abtretung der Küferei und Brennerei lautet die Geschäftsnatur nur noch: Manufaktur- und Spezereiwarenhandlung.

6. Juni 1951.
Kreditschutzverein Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1800). An Ernst Rudischhauser, von Ramsen, in Neuhausen am Rheinfall, wurde Einzelprokura erteilt.

7. Juni 1951.
Glasmanufaktur A.-G. Schaffhausen (Manufacture de verre S.A. Schaffhouse) (Glass-Factory Ltd. Schaffhouse [Switzerland]) (Manifattura di vetro S.A. Sciaffusa), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 261). Aus dem Verwaltungsrat ist Friedrich Wilhelm Hallauer, Präsident und Delegierter, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Oscar Hallauer-Hoch, von und in Schaffhausen, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. An Ludwig Fischer, von Zürich, in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura erteilt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

30. Mai 1951. Masken.
Friedrich Müller, in Speicher, Maskenfabrik (SHAB. Nr. 136, vom 14. Juni 1927, Seite 1090). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Müller, Maskenfabrik», in Speicher, übernommen worden.

30. Mai 1951.
Müller, Maskenfabrik, in Speicher. Inhaberin dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Friedrich Müller», in Speicher, übernimmt, ist Rösli Müller-Diethelm, von Gersau, in Speicher. Maskenfabrik. Kreuzgasse.

6. Juni 1951. Transporte, Brennmaterialien usw.
Walter Müller, in Trogen, Fuhrhalterei, Autotransporte, Kohlen-, Brennmaterialien- und Furage-Handel (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3407). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Max Müller», in Trogen, erloschen.

6. Juni 1951. Autotransporte, Brennmaterialien.
Max Müller, in Trogen. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Walter Müller», in Trogen, übernommen hat, ist Max Müller, von Stein (Appenzell), in Trogen. Fuhrhalterei, Autotransporte, Kohlen-, Heizöl-, Brennmaterialien- und Fourage-Handel. Niedern 121.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. Juni 1951. Fuhrhalterei, Brennmaterialien usw.
Gebrüder Kuoni, in Chur und Zweigniederlassung in Samedan, Fuhrhalterei, Camionnage, Spedition und Brennmaterialien (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1945, Seite 2751). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Gebrüder Kuoni Chur A.-G. », mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Samedan.

6. Juni 1951. Brennmaterialien, Spedition.
Gebrüder Kuoni Chur A.-G., mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Samedan. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Fortbetrieb des von der Firma « Gebrüder Kuoni », mit Sitz in Chur und Filiale in Samedan geführten Geschäftes, das sich mit dem Handel von Brennmaterialien jeder Art, dem Betrieb einer Fuhrhalterei und der Spedition (Camionnage, Möbeltransporte usw.) befasst. Die Gesellschaft kann sich bei andern Gesellschaften beteiligen oder mit solchen fusionieren und Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma « Gebrüder Kuoni » mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1950, wonach die Aktiven Fr. 455 731.26 und die Passiven Fr. 395 731.26 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000, der durch Uebergabe von je 30 Namenaktien zu Fr. 1000 an die bisherigen Kollektivgesellschafter Rico und Ernst Kuoni, beide in Chur, getilgt wird. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch vorerwähnte Sacheinlagen und durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das « Amtsblatt des Kantons Graubünden » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern und wurde wie folgt bestellt: Gustav Hail-Kuoni, von Chur und Andeer, in Chur, Präsident und Delegierter, und Rico Kuoni, von und in Chur. Sie führen Einzelunterschrift für den Hauptsitz und für die Filiale. Einzelprokura ist erteilt an Johann Perl, von Lavin, in Chur, an Joh. Georg Theus, von und in Domat/Ems, beide beschränkt auf den Hauptsitz, und an Florian Grass, von Klosters, in Samedan, beschränkt auf die Filiale Samedan. Geschäftslokal: Reichsgasse 29 (Karlihof), in Chur, und an der Hauptstrasse in Samedan.

6. Juni 1951. Hotel.
Adolf Müller, in Chur, Betrieb des Hotel « Lukmanier » (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1775). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

6. Juni 1951. Hotel.
Frau Wwe. Marie Branger, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Branger, von Davos, in Chur. Einzelprokura ist erteilt an Sylvia Branger, von Davos und Chur, in Chur. Betrieb des Hotels « Lukmanier ».

Aargau — Argovie — Argovia

29. Mai 1951. Elektrotechnische Artikel.
Import & Engros-Handel Fredy Geisseler, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Fredy Geisseler, von Grosswangen (Luzern), in Suhr. Import von und Engroshandel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit elektrotechnischen Artikeln. Bachstrasse 1.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

5. Juni 1951.
Weberei Hauptwil A.G., in Hauptwil (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1997). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. Mai 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 125 Aktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert.

6. Juni 1951. Spenglerei, Haushaltungsartikel.
Albert Rossi, in Bischofszell, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2725). Das Ladengeschäft wurde aufgegeben; der Betrieb ist nicht mehr eintragspflichtig. Die Firma wird daher auf Antrag des Inhabers gelöscht.

6. Juni 1951. Elektrische Anlagen, Wirtschaft.
Conrad Frei-Schweizer, in Frauenfeld, elektrische Anlagen, Wirtschaft « Zum Grütli » (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1928, Seite 1309). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma « Konrad Frei », in Frauenfeld, übernommen.

6. Juni 1951. Telephonanlagen usw.
Konrad Frei, Filiale in Frauenfeld, automatische Telephon-, Uhren- und Fernsteuerungsanlagen (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 792), mit Hauptsitz in Winterthur. Der Filialbetrieb ist an die neue Einzelfirma « Konrad Frei », in Frauenfeld, übergegangen; die Filiale wird daher gelöscht.

6. Juni 1951. Elektrische Anlagen usw.
Konrad Frei, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Konrad Frei (Sohn), von Frauenfeld und Herdern, in Winterthur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma « Conrad Frei-Schweizer », in Frauenfeld, sowie das Geschäft der von der Firma « Konrad Frei », mit Hauptsitz in Winterthur, in Frauenfeld geführten Filiale. Einzelprokura ist erteilt an Elisa Frei-Schweizer, von Frauenfeld und Herdern, in Frauenfeld. Bau von elektrischen Schwach-, Starkstrom- und Telephonanlagen, Verkauf elektrischer Apparate. Thundorferstrasse 14—16.

6. Juni 1951.
Fischereigenossenschaft Arbon, in Arbon, aufgelöst (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1951, Seite 1188). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Thurgau der Löschung zugestimmt haben, wird die Genossenschaft gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

5 giugno 1951. Società immobiliare.
Antheor S.A., in Lugano, acquisto proprietà immobiliare, ecc. (FUSC. del 15 maggio 1951, N° 110, pagina 1167). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 4 giugno 1951 la società ha fatto un'aggiunta allo scopo che è attualmente: l'acquisto della proprietà immobiliare appartenente al Dr Hermann Häuptli, foglio 1061, N° di cat. 3487, del registro fondiario di Zurigo-Hottingen per il prezzo di 430 000 fr. di cui 50 000 fr., costituiti dal capitale sociale, nonchè quella appartenente alla «Jules E. Meier A.G.», a Zurigo, foglio N° 923, N° di cat. 3559 del registro fondiario di Hottingen-Zurigo 7, per il prezzo di 350 000 fr. e la compera, la vendita e l'amministrazione di beni immobili. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

6 juin 1951. Produits chimiques.
D. V. Barroud, à Aigle. Le chef de la maison est David-Vincent Barroud, séparé de biens de Dora-Louise Burger, de Leysin, à Aigle. Commerce et fabrication de produits chimiques. Route d'Illarsaz.

Bureau de Lausanne

5 juin 1951. Produits pharmaceutiques, etc.
Laboratoire Stago S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1er juin 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat, l'exploitation et la vente, en Suisse et à l'étranger, de tous produits et spécialités pharmaceutiques, biologiques et chimiques, et, notamment l'exploitation de la marque « Stago » dont la licence d'exploitation doit lui être concédée prochainement, et généralement toutes opérations industrielles, commerciales, immobilières et financières se rapportant directement ou indirectement à l'objet ci-dessus spécifié. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans ce journal ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle, Pierre Sudheimer, de Corsier sur Vevey, à Lausanne. Bureaux: avenue de Chailly 45 (dans ses locaux).

6 juin 1951. Ameublements, etc.
Rebmann frères, à Lausanne, ameublements, literie, trousseaux, à l'enseigne: « Mobilier de Bourg » (FOSC. du 25 mars 1941). L'associé Edouard Rebmann s'est retiré de la société dès le 30 avril 1951; celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Charles Rebmann, de Liestal, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires au sens de l'art. 579 du C.O. sous la raison individuelle **Charles Rebmann.**

6 juin 1951. Affaires immobilières.
Avenue de Morges 37 bis, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 12 septembre 1947, page 2649). L'administrateur Joseph Heggli est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Alexandre Sutter, de Schnottwil (Soleure), à Bâle. Le bureau de la société est transféré: avenue de Morges 37bis (dans ses locaux).

Bureau de Payerne

5 juin 1951. Tabacs, articles de voyage, etc.
Ernest Ischy & Cie, à Payerne, commerce de tabacs et cigares, d'articles de voyage et de sport, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 juin 1949, page 1665). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris, dès le 1er juin 1951, par la société en nom collectif « Ischy frères », à Payerne, ci-après inscrite.

5 juin 1951. Tabacs, articles de voyage, etc.
Ischy frères, à Payerne. Jean-Claude et Georges Ischy, tous deux de Rumisberg (Berne), à Payerne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1951 et a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison « Ernest Ischy & Cie », à Payerne, radiée. Exploitation d'un commerce de tabacs et cigares, d'articles pour fumeurs, de voyage et de sport, de coutellerie, d'instruments de musique, d'armes à feu, de machines à coudre, d'articles d'électricité, de gramophones, de radios, d'automobiles, de motocyclettes, de bicyclettes, d'outillage, d'huile et de benzine, garage. Rue du Temple 3, à l'enseigne: « Garage Central ».

5 juin 1951. Boucherie.
Louis Oberson-Detrey, à Payerne. Le chef de la maison est Louis Oberson, fils d'Emile, de Sâles (Gruyère, Fribourg), à Payerne. Boucherie-charcuterie. Rue du Simplon 9.

Bureau de Vevey

5 juin 1951. Biscuits, etc.
J. Delabays, à Vevey, fabrication de biscuits, etc., à l'enseigne: « Baisers de Vevey » (FOSC. du 12 janvier 1948, N° 8). Par décision du 5 mai 1951, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par le titulaire à ses créanciers, et nommé un liquidateur en la personne d'Adolphe Henny, du Mont sur Lausanne, à Vevey. Une commission des créanciers a été nommée; en font partie Jean Chioccа, de et à Vevey; Emile Steiger, de Humlikon (Zurich), à Vevey, et Francis Gamboni, de Rossa (Grisons), à Lausanne. La raison sociale est engagée par la signature individuelle du liquidateur.

5 juin 1951. Serrages, etc.
Otto Zinder, à Vevey. Le chef de la raison est Daniel-Otto Zinder, de Burg (Fribourg), à Vevey. Création et représentation d'articles pour l'imprimerie, soit serrages. Boulevard Plumhof 6.

6 juin 1951. Immeubles.
Roquebrune S.A., à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 6 janvier 1951, N° 4). La raison sociale est radiée du registre du commerce de Vevey par suite de transfert du siège à Yverdon (FOSC. du 24 mai 1951, N° 118).

Bureau d'Yverdon

5 juin 1951. Parc avicole.
Walter Gurtner, à Yverdon, parc avicole (FOSC. du 28 novembre 1947, page 3521). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

25. Mai 1951.
Konsumgenossenschaft Staldenried, in Staldenried. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Mitgliedern und der ganzen Bevölkerung die Lebensmittel und gewöhnlichen Gebrauchsgegenstände in guter Beschaffenheit zu günstigen Bedingungen und nach dem Grundsatze der Barzahlung zu verabfolgen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Ihm gehören an: Oswald Abgottspon, Präsident; Benjamin Summermatter, Vizepräsident, und Karl Abgottspon, Aktuar; alle von und in Staldenried. Der Präsident oder der Vizepräsident führen zusammen mit dem Aktuar die Unterschrift.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 juin 1951. Scierie, etc.
Albert Kübli, à Môtiers, scierie et commerce de bois (FOSC. du 10 octobre 1946, N° 237, page 2966). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « M. Kübli, successeur de Albert Kübli », à Môtiers, ci-après inscrite.

6 juin 1951. Scierie, etc.
M. Kübli, successeur de Albert Kübli, à Môtiers. Le chef de la maison est Marie-Martha Kübli, née Bodmer, veuve d'Albert, de Matten (Berne), à Môtiers. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Albert Kübli », à Môtiers, ci-dessus radiée. Scierie et commerce de bois.

Bureau de Neuchâtel

6 juin 1951. Fruits, légumes, transports.
Charles Marazzi-Imer, à Saint-Blaise, commerce de fruits et légumes (FOSC. du 14 juin 1949, N° 136, page 1581). La maison ajoute à son genre d'affaires: entreprise de transport.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.
REIMEXO, Gros & Cie, à Genève, organisation de ventes et distribution, en Suisse et à l'étranger, d'appareils mécaniques et ménagers, d'outillages, etc., société en nom collectif (FOSC. du 28 mai 1951, page 1272). La raison sociale est **REIMEXCO, Gros & Cie.**

5 juin 1951.
Société Immobilière Cinarva, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1951, page 651). Hans Christen, de Berne, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Edmond-Lucien Desert démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Carouge 36 (bureau de Charles Sfaellos).

5 juin 1951.
Société de Secours Mutuels d'Employés du Service des Eaux, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 3 août 1949, page 2058). Le président est Louis Charbonnaz, de Plan-les-Ouates, à Genève; le secrétaire est Willy Böttger (inscrit), et le trésorier est René Baud, de Satigny, à Genève. La société est engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Les pouvoirs conférés à Georges-G. Raymond, ancien président, et Raymond Hochstättler, ancien trésorier, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Nouvelle adresse: rue des Délices 21 bis (chez Louis Charbonnaz).

5 juin 1951.
Société Immobilière Augustins-Square, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'achat pour le prix de 160 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, formant la parcelle 1276, index 1, feuille 51 (avec bâtiments N° E 1013, E 1014 et E 1015) sise rue John-Grasset 2 et rue Barthélémy-Menn 1. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales ou financières se rattachant directement ou indirectement à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Marcel Rubin, président, de Genève, à Meissery (Haute-Savoie); Arnold Sarchioni, secrétaire, de Genève, à Onex, et Edouard Weick, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: boulevard Georges-Favon 20 (bureau de Willy Aellen).

5 juin 1951. Restaurant.
A. Seveso, à Genève. Le chef de la maison est Alfred Seveso, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'un restaurant. Rue Necker 9 à 11.

5 juin 1951. Librairie.
G. Cramer, à Genève, commerce de librairie (FOSC. du 25 février 1944, page 469). Bureau: 13, rue de Chantepoulet.

5 juin 1951. Café-brasserie.
Melle Gay à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 20 janvier 1934, page 181). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juin 1951. Appareils de T.S.F., articles photographiques.
« Radio-Star » Emile Bruni, à Genève, commerce et réparations d'appareils de T.S.F. et accessoires (FOSC. du 19 décembre 1949, page 3296). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles photographiques. Elle s'occupe également du développement de films.

5 juin 1951.
Société Immobilière Silva, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1945, page 1825). Pierre Agnesetti, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Robert Deutsch, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: **9,** boulevard du Théâtre (bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 137910. Date de dépôt: 2 mai 1951, 18 h.
Alliance Pharmaceutique Alphar S.A., rue de la Tour-de-l'Ile 1, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques, hypnogènes et analgésiques, sous forme de comprimés, suppositoires et autres.

Amidopral

N° 137911. Date de dépôt: 5 mai 1951, 12 h.
Ductube Company Limited, Regent Street 235—241, **London W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Noyaux de moules pneumatiques employés pour mouler du béton et autres matériaux semblables.

DUCTUBE

N° 137912. Date de dépôt: 9 mai 1951, 17 h.
Moulin et Boulangerie de la Pallanterie S.A., La Pallanterie, **Collonge-Bellerive** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique.

Aliment pour bétail renfermant des céréales.

Nr. 137913. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1951, 19 Uhr.
«Turmac» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S.A. («Turmac» Compagnia di tabacchi turco-macedonici S.A.) («Turmac» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd.), Friesstrasse 34, **Zürich 11** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

JOCKEY

N° 137914. Date de dépôt: 16 mai 1951, 16 h.
Astoria S.A. (Astoria AG.) (Astoria Ltd.), rue de la Confédération 2, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes.

JOCKEY

Nr. 137915. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1951, 17 Uhr.
Otto Ruff, Inhaber Rolf P. Ruff, Uetlibergstrasse 50, **Zürich 3** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 74887.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1951 an.

Mayonnaise, hergestellt unter Verwendung von Olivenöl.

N° 137916. Date de dépôt: 18 mai 1951, 20 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **75407**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1951.

Produits préparés avec des vitamines et du malt, savoir: cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie.

VITAMALT

Nr. 137917. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1951, 19 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster (Vollmoeller, Fabrique de Bonneterie Uster) (Vollmoeller, Knitting Works Uster), Bahnstrasse 21—23 und 23 a, **Uster** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **74606**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1951 an.

Trikotagen, Bekleidungsstücke, gestrickte und gewirkte Ober- und Unterkleider.

ROVO

Nr. 137918. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1951, 19 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster (Vollmoeller, Fabrique de Bonneterie Uster) (Vollmoeller, Knitting Works Uster), Bahnstrasse 21—23 und 23 a, **Uster** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewirkte und gestrickte Herren- und Kinderunterwäsche, Trikotagen.

MASCULINE SUPPORT

Nr. 137919. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1951, 17 Uhr.
Accumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft, Hagen (Westfalen, Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75187**. Sitzverlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1951 an.

Gegenstände aus porösem Hart- oder Weichgummi für technische Zwecke.

MIPOR

Nr. 137920. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1951, 17 Uhr.
Gebr. de Trey, Aktiengesellschaft, Nürenbergstrasse 19, **Zürich** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Artikel wie Füllungsmaterialien, Medikamente für zahnärztliche Zwecke, Kunststoff, Porzellan und Zement zur Herstellung und Reparatur von Prothesen in der Zahnheilkunde, Abdruckmassen, Zahnlacke, Polier-, Putz- und Schleifmittel, künstliche Zähne, Bohrer, Instrumente und Apparate für zahnärztliche Zwecke.

SEVRITON

Nr. 137921. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1951, 18 Uhr.
Gepharma AG., Güterstrasse 119, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte.

GEPHARMA

N° 137922. Date de dépôt: 24 mai 1951, 21 h.
Era Watch Co. Ltd. C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), place de la Gare 10, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

RAILWAY-LEVER

N° 137923. Date de dépôt: 24 mai 1951, 15 h.
A. J. Garin et Cie S.A., ruelle du Levant 1, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Vin rouge d'Espagne supérieur (Domaine de la Garrigue, Catalogne).

Nr. 137924. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 9 Uhr.
Hansruedi Rotchi, Bernstrasse 44, **Bern-Bümpliz** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **133068**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1951 an.

Backartikel und Nahrungsmittel.

Nr. 137925. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 19 Uhr.
Scribbans-Kemp Limited, Corbett Street, **Smethwick** (Staffordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75444**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1951 an.

Cakes, Biskuits, Puddings, Hackfleisch, Marmeladen und Früchtekonserven, alles als Nahrungsmittel oder als Bestandteile in Nahrungsmitteln verwendete Substanzen.

SCRIBONA

Nr. 137926. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1951, 18 Uhr.
Zwicky & Co., Neugut, **Wallisellen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **97446**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1951 an.

Zwirne aller Art aus Seide, Schappe, Kunstseide, Wolle, Baumwolle und aus vollsynthetischen Fasern.

Princess Filo

Rectification — Berichtigung

Marque N° 137377. — Vacuum Oil Company AG., Bâle (Suisse). — Le mot «protection» dans la troisième ligne de l'indication des produits de cette marque doit être remplacé par le mot «**production**». — Enregistré le 1er juin 1951.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 151786

Suivant notification du Bureau international de la propriété indutrielle du 31 mai 1951, la maison **Trineral Werk, Gaston F. Schmidt, Herstellung chem. pharm. Präparate, München** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **151786**, a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse**. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 1er juin 1951.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 128479. — Metanol Oel A.G., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 1. Juni 1951 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **November 1930** eingetragene und am **4. Juni 1951** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **novembre 1930** et radiées le **4 juin 1951**

73643	73723	73773	73801	73846	73885	73938	74041	74847
73656	73724	73776	73802	73847	73886	73941	74043	74986
73657	73725	73777	73817	73848	73891	73946	74073	74987
73671	73726	73778	73818	73849	73893	73947	74074	74990
73680	73744	73779	73819	73850	73894	73992	74075	
73681	73746	73781	73823	73851	73895	73993	74076	
73688	73750	73782	73829	73852	73896	73944	74077	
73701	73751	73783	73832	73853	73897	74009	74078	
73718	73753	73792	73833	73855	73909	74013	74130	
73719	73770	73794	73834	73857	73913	74014	74131	
73720	73771	73795	73835	73878	73914	74016	74133	
73721	73772	73796	73838	73884	73916	74038	74183	

Nachträge — Suppléments

Im **Januar 1930** eingetragene und am **4. Juni 1951** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **janvier 1930** et radiée le **4 juin 1951**

71667

Im **Juli 1930** eingetragene und am **4. Juni 1951** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juillet 1930** et radiées le **4 juin 1951**

72986 72987

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Löschung des Patentes der Auswanderungsagentur M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic in Biel

Das Herrn **Marcel Galley** als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Auswanderungsagentur **M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic** in Biel, am 1. Februar 1948 erteilte Patent wurde am 8. Dezember 1950 infolge Verzichtes des Inhabers gelöscht.

Zivilrechtliche Forderungen wegen Verletzung des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen sind innert der Verwirkungsfrist von einem Jahr, von der Kenntnisnahme der Schädigung an gerechnet, bei dem zuständigen kantonalen Gericht geltend zu machen.

Ansprüche auf die für diese Auswanderungsagentur hinterlegte gesetzliche Kaution, welche von Behörden, Auswanderern oder deren Rechtsnachfolgern auf Grund des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 erhoben werden können, sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis 8. Dezember 1951 anzumelden.

Bern, den 8. Dezember 1950. (AA. 404[1])

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,
Sektion für Arbeitskraft und Auswanderung.

Avis concernant l'extinction de la patente délivrée à l'agence d'émigration M. Galley & Cie, Agences de voyages Atlantic, à Bienne

La patente délivrée le 1er février 1948 à M. **Marcel Galley**, représentant de l'agence d'émigration **M. Galley & Cie, Agence de voyages Atlantic**, à Bienne, a pris fin le 8 décembre 1950, par suite de la renonciation du titulaire.

L'action civile résultant de l'inexécution de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration doit être introduite, sous peine de péremption, devant les tribunaux cantonaux compétents dans le délai d'une année à dater du moment où la personne lésée a eu connaissance du fait dommageable.

D'autre part, les prétentions que des autorités, des émigrants ou les ayants droit de ceux-ci pourraient faire valoir, conformément à la loi du 22 mars 1888, sur le montant du cautionnement légal déposé pour cette agence d'émigration, doivent être annoncées à l'office soussigné jusqu'au 8 décembre 1951.

Berne, le 8 décembre 1950.

Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail,
Section de la main-d'oeuvre et de l'émigration.

Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Durch die ordentliche Generalversammlung vom 27. April 1951 wurde die Auflösung der Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, Solothurnerstrasse 22, Basel, beschlossen und die Herren Dr. **Ernst Kron**, Präsident des Verwaltungsrates, und **Hans Oehninger**, Direktor, in Basel, Solothurnerstrasse 22, als **Liquidatoren** bezeichnet.

Die Gläubiger der Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq. werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742/5 OR ihre Ansprüche bis zum 31. Juli 1951 bei den Liquidatoren anzumelden.

Basel, den 8. Juni 1951. (AA. 153[3])

Stockwerkzeuge und Maschinen
Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq.,
die Liquidatoren: **Dr. Ernst Kron, Hans Oehninger.**

Matma S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 29 mars 1951, Matma S. A. a décidé sa dissolution et son entrée en liquidatioan (FOSC. du 10 avril 1951, N° 82, page 865).

En conséquence, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois, sous peine de forclusion, en mains des liquidateurs, au siège de Matma S. A. en liquidation, étude de Me G. Rychner, avocat, place du Molard 4, Genève. (AA. 154[3])

Genève, le 11 juin 1951. **Les liquidateurs.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Conférence de Torquay sur les tarifs douaniers

En vertu de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, conclu à Genève, le 30 octobre 1947, a eu lieu à Torquay, du 28 septembre 1950 au 21 avril 1951, une conférence tarifaire qui avait pour objet un nouvel abaissement des tarifs douaniers. Des concessions tarifaires ont été accordées par vingt-sept Etats membres, soit: l'Australie, la Belgique, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Brésil, le Canada, Ceylan, le Chili, Cuba, la Tchécoslovaquie, la France, l'Inde, la Nouvelle-Zélande la Norvège, le Pakistan, la Rhodésie du Sud, l'Union sud-africaine, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, l'Indonésie, le Danemark, la République dominicaine, la Finlande, la Grèce, Haïti, l'Italie, la Suède, et sept nouveaux membres, dont l'adhésion est probable: l'Autriche, la République fédérale allemande, la Corée, le Pérou, les Philippines, la Turquie et l'Uruguay. Le résultat de la conférence se trouve consigné dans les listes, publiées récemment, des réductions tarifaires des trente-quatre Etats participants. Ces tarifs doivent être mis en vigueur spécialement par chacun de ces Etats pour le 21 novembre prochain au plus tard. La Suisse pourra revendiquer également pour ses exportations le bénéfice des nouveaux droits de douane, en tant qu'elle est liée avec le pays considéré par un accord commercial comportant la clause de la nation la plus favorisée.

Nous publierons prochainement dans la Feuille officielle suisse du commerce, pour chaque pays, les listes des réductions tarifaires susceptibles d'intéresser notre commerce d'exportation. 134. 12. 6. 51.

Conferenza doganale di Torquay

Dal 28 settembre 1950 al 21 aprile 1951, ebbe luogo a Torquay, nel quadro dell'Accordo generale su le tariffe doganali e il commercio, una nuova conferenza doganale avente per iscopo un'ulteriore riduzione delle tariffe doganali. Delle concessioni doganali sono state accordate da 27 stati attualmente membri, ossia, Australia, Belgio, Lussemburgo, Paesi Bassi, Brasile, Canadà, Ceylon, Cile, Cuba, Cecoslovacchia, Francia, India, Nuova Zelanda, Norvegia, Pakistan, Rodesia meridionale, Unione Sudafricana, Granbretagna, Stati Uniti d'America, Indonesia, Danimarca, Repubblica Dominicana, Finlandia, Grecia, Haiti, Italia, Svezia e da 7 presumibili nuovi membri ossia: Austria, Repubblica federale germanica, Corea, Perù, Filippine, Turchia e Uruguay. Le liste delle tariffe doganali ridotte dei predetti 34 stati partecipanti, apparse recentemente, costituiscono il risultato della conferenza. Tali tariffe dovranno essere messe tuttavia in vigore separatamente da ogni singolo stato non più tardi del 21 novembre 1951. La Svizzera, avendo concluso dei trattati di commercio muniti della clausola della nazione più favorita con i suddetti stati, potrà parimente rivendicare i nuovi dazi per le sue esportazioni.

Pubblicheremo prossimamente nel Foglio ufficiale svizzero di commercio le liste, secondo i paesi, delle voci doganali ridotte, in quanto concernono merci di particolare interesse per la Svizzera. 134. 12. 6. 51.

Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren nach dem Ausland

(PTT) Es liegt Veranlassung vor, die Vorschriften A 24, Seiten 89/90, Art. 41 und 111 sowie Nrn. 72 bis 76, zur genauen Befolgung in Erinnerung zu bringen, wonach u. a. der grüne Zollzettel auf allen Briefen und Warenmustern mit zollpflichtigem Inhalt und auf allen Päckchen angebracht werden muss. Dieser Zettel, oder die allfällig beizulegende Zolldeklaration, ist genau nach Vordruck auszufüllen. Ferner sind den genannten Sendungen, wenn ihr Wareninhalt einen Gesamtwert von Fr. 10 oder mehr aufweist, immer Ausfuhrdeklarationen beizugeben. 134. 12. 6. 51.

Objets de la poste aux lettres à destination de l'étranger passibles de droits de douane

(PTT) Nous nous voyons obligé de rappeler, pour stricte observation, les prescriptions du tarif A 24, pages 89/90, art. 41 et 111, Nos 72 à 76, stipulant que l'étiquette douanière verte doit être collée sur toutes les lettres et tous les échantillons contenant des objets passibles de droits de douane, ainsi que sur tous les petits paquets, sans exception. Ladite étiquette ou, le cas échéant, la déclaration en douane doivent être remplies exactement d'après leur contexture. En outre, une déclaration d'exportation doit toujours être jointe aux envois précités lorsqu'ils contiennent des marchandises d'une valeur totale de 10 fr. ou plus. 134. 12.6. 51.

Invii della posta-lettere per l'estero, contenenti merci sottoposte a dazio

(PTT) Reputasi utile avvertire gli interessati che, secondo le prescrizioni della tariffa A 24, pagine 93/94, art. 41 e 111, Nri 72 a 76, il cartellino doganale verde deve essere applicato su tutte le lettere e tutti i campioni contenenti merci sottoposte a dazio, e su tutti i pacchetti. È necessario conformarsi strettamente a queste prescrizioni. Il cartellino, o l'eventuale dichiarazione doganale, deve essere riempito esattamente secondo il testo stampato. Inoltre, se il valore totale della merce è di 10 fr. o più, agli invii suddetti devesi sempre unire una dichiarazione per l'esportazione. 134. 12. 6. 51.

Aufnahme des Postanweisungs- und Postüberweisungsdienstes mit der Bundesrepublik Deutschland (Westdeutschland) und den Westsektoren von Berlin

(PTT) Am 15. Juni 1951 wird der Postanweisungs- und Postüberweisungsdienst mit der Bundesrepublik Deutschland (hiernach, einschliesslich der Westsektoren Berlins, Westdeutschland genannt) aufgenommen.

Die Postanweisungen können auch telegraphisch übermittelt werden; die Auswechslung telegraphischer Postüberweisungen bleibt dagegen vorläufig noch eingestellt. Der Höchstbetrag für Postanweisungen nach Westdeutschland ist auf 1000 Deutsche Mark (DM) und für solche aus Westdeutschland auf 1000 Schweizer Franken festgesetzt. Ueberweisungsaufträge können in beiden Richtungen in beliebiger Betragshöhe erteilt werden. Für Postanweisungen und Ueberweisungen von über Fr. 100 ist die Einzahlungsmeldung, Formular Nr. 10004, auszufüllen. Im Ueberweisungsdienst sind die Meldeformulare den betreffenden Zahlungsbelegen beizuheften und mit diesen dem zuständigen Postscheckamt zu übermitteln.

In Richtung Schweiz—Westdeutschland sind auf dem Postwege Zahlungen für beliebige Zwecke zulässig. Eine Ausnahme besteht nur für Zahlungen betreffend alte Clearing-Verbindlichkeiten aus der Zeit vor dem 9. Mai 1945, die unter Mitgabe der Einzahlungsmeldung, Form. Nr. A 2001, wie bisher, an die Schweizerische Nationalbank zu leisten sind.

Aus Westdeutschland nach der Schweiz sind Postzahlungen bis auf weiteres auf gewisse Kategorien, unter Ausschluss der Warenzahlungen, beschränkt. Die Postanweisungen aus Westdeutschland von über 500 Schweizer Franken sind von den Poststellen vorgängig der Auszahlung an die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zu senden, wo die Beträge zuerst auf ihre Transferberechtigung hin geprüft werden. Diese Stelle versieht die Anweisungen gegebenenfalls mit dem Vermerk «Gut zur Auszahlung» und leitet sie wieder an die Poststellen zurück. Die aus Westdeutschland eingehenden Ueberweisungen im Betrage von über 500 Schweizer Franken können den Begünstigten erst gutgeschrieben werden, nachdem die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich die Ueberweisungsberechtigung abgeklärt haben wird. Die erforderliche Meldung an die vorgenannte Amtsstelle besorgen die Auswechslungsscheckämter Basel und Zürich.

Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Durchführung des Zahlungsabkommens mit Westdeutschland muss zur Deckung der Kosten, die den beteiligten Stellen erwachsen, auf allen Auszahlungen in der Schweiz eine Gebühr von 3/8% erhoben werden. Die Postanweisungen und Ueberweisungen aus Westdeutschland unterliegen daher ebenfalls dieser Gebühr. Das Betreffnis wird von den Poststellen in üblicher Weise vom auszuzahlenden Betrag der Postanweisungen in Abzug gebracht und auf der Rückseite der Anweisungen mit Marken gedeckt. Bei den Postüberweisungen werden die gutzuschreibenden Beträge entsprechend gekürzt. 134. 12. 6. 51.

République fédérale allemande et secteurs occidentaux de Berlin; introduction du service des mandats de poste et virements postaux

(PTT) Le service des mandats de poste et virements postaux avec la République fédérale allemande et les secteurs occidentaux de Berlin, territoires appelés ci-après Allemagne occidentale, sera introduit le 15 juin 1951.

Les mandats de poste peuvent aussi être transmis par la voie télégraphique; en revanche, l'échange de virements postaux télégraphiques est encore suspendu. Le montant maximum des mandats à destination de l'Allemagne occidentale est fixé à 1000 marks allemands (DM); celui des mandats en provenance d'Allemagne occidentale est de 1000 fr. suisses. Les ordres de virement peuvent être donnés dans les deux directions pour des montants illimités. Pour les mandats et les virements postaux de plus de 100 fr. il faut établir l'avis de versement, formule 1004. Dans le service des virements, l'avis de versement est joint au titre de paiement et transmis avec celui-ci à l'office des chèques intéressé.

En direction Suisse—Allemagne occidentale, les paiements de toute nature peuvent être assignés par la poste. Seule subsiste l'obligation de transférer comme jusqu'ici à la Banque nationale suisse, avec l'avis de versement, formule A 2001, les créances antérieures au 9 mai 1945 ressortissant au compte-clearing.

De l'Allemagne occidentale pour la Suisse ne sont admis jusqu'à nouvel avis que certaines catégories de paiements, à l'exclusion des paiements de marchandises. Les mandats de plus de 500 fr. suisses, émis en Allemagne occidentale, doivent, avant leur paiement, être transmis à l'Office suisse de compensation à Zurich, qui vérifie le droit au transfert. Cet office revêt les mandats, le cas échéant, de la mention «Bon à payer» et les renvoie à l'office de poste. Les virements excédant 500 fr. suisses, en provenance de l'Allemagne occidentale, ne peuvent être crédités que lorsque la justification du droit au transfert a été établie par l'Office suisse de compensation à Zurich, lequel est avisé de leur arrivée par les offices d'échange de chèques de Bâle et Zurich.

En vertu d'une ordonnance du Département fédéral de l'économie publique, concernant l'application de l'accord relatif aux paiements avec l'Allemagne occidentale, un droit de 3/8% doit être prélevé en Suisse sur tous les paiements servant à couvrir les frais des autorités intéressées. Les mandats et les virements postaux originaires de l'Allemagne occidentale sont aussi soumis à ce droit. Pour les mandats, les offices de poste déduisent comme d'ordinaire ce droit du montant à payer et le couvrent en timbres-poste au verso de la formule; en ce qui concerne les virements, les montants à créditer sont réduits en conséquence. 134. 12. 6. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.
Kriens

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 23. Juni 1951, 11 Uhr, Gasthof «Zur Linde», Kriens.

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichts sowie des Berichts der Kontrollstelle für das Jahr 1950.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Kriens, 8. Juni 1951. Der Verwaltungsrat.

N. V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ
(Royal Dutch)

Geschäftssitz im Haag

Ordentliche Hauptversammlung

gemäss Paragraph 26 der Satzungen einberufen auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, vormittags 11.30 Uhr, im Gebäude «Industria», Vijgendam 2, Amsterdam.

Tagesordnung:

1. Ernennung eines Aufsichtsratsmitgliedes wegen turnusmässigen Ausscheidens.
2. Jahresbericht pro 1950.
3. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1950.
4. Gewinnverteilung; Festsetzung der Dividende pro 1950.

Diese Tagesordnung, die zu Punkt 1 der Tagesordnung gehörende Kandidatenliste, die unter Punkt 2 und 3 der Tagesordnung genannten Unterlagen nebst zugehöriger Erläuterung gemäss Paragraph 42 des Handelsgesetzbuches nnd Gutachten des Aufsichtsrats sowie der Antrag nach Punkt 4 liegen von heute an bis zum Schlusse der Versammlung für die Aktionäre an der Geschäftsstelle der Gesellschaft, Haag, und bei der unten genannten Bank zur Einsichtnahme auf; sie sind an den genannten Stellen ausserdem für die Aktionäre kostenlos erhältlich.

Besitzer von mit einer Validierungsbescheinigung mit rotem Aufdruck, bzw. mit einem Exportzertifikat versehenen Inhaberaktien, die ihr Stimmrecht ausüben wollen, müssen ihre Titel bis spätestens Montag, den 25. Juni 1951, 16 Uhr, bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich

hinterlegen.

Haag, den 12. Juni 1951. Der Aufsichtsrat.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, 11.30 Uhr, in Wallisellen

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1950, Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können bis zum 23. Juni 1951, mittags, bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 9. Juni 1951. Der Verwaltungsrat.

Chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 27 juin 1951, à 16 heures, au Foyer du Théâtre, à Vevey. Liste de présence dès 15 heures 30. Ordre du jour: Opérations statutaires. Election complémentaire au conseil d'administration.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et des vérificateurs sont déposés à la Banque cantonale vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée. Le conseil d'administration.

Electro Univers AG., Brienz

Einladung zur dritten ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. Juni 1951, 14 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Brienz.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht der Verwaltung.
2. Vorlage der Jahresrechnung per 31. Dezember 1950, der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bilanz.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen: der Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Jahresbericht des Verwaltungsrates, Jahresabrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von Mittwoch, den 13. Juni 1951 an, am Sitze der Gesellschaft in Brienz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Jeder Aktionär der an der Generalversammlung teilnimmt, oder sich vertreten lassen will, hat auf dem Bureau der Gesellschaft in Brienz gegen Ausweis seines Aktienbesitzes einen bezüglichen Stimmausweis zu verlangen. Die Ausweise werden auch noch im Versammlungslokal abgegeben.

ELECTRO UNIVERS AG.
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Th. Imfeld.

Sägewerk und Holzhandel AG., Schaffhausen

Gemäss direkter Einladung an die Aktionäre findet die

22. ordentliche Generalversammlung

Montag, den 25. Juni 1951, 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft statt.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle betreffend das Geschäftsjahr 1950 liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 15. Juni 1951 an am Sitz der Gesellschaft auf. Z 390

Schaffhausen, den 11. Juni 1951. Der Verwaltungsrat.

La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales

L'assemblée générale du 8 juin 1951 a fixé le dividende à 32 fr. brut par action, pour les actions de 400 fr. (N° 1 à 12 500) et à 16 fr. brut par action, pour les actions de 200 fr. (N°s 12 501 à 27 500).

Le coupon N° 80 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel:	Siège social, 16, rue du Bassin, Société de banque suisse, Banque Bonhôte & Cie, Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie;
Le Locle:	Société de banque suisse;
La Chaux-de-Fonds:	Société de banque suisse;
Lausanne:	MM. Hofstetter & Cie;
Genève:	MM. Hentsch & Cie;
Zurich:	Société de banque suisse, Union de banques suisses;
Bâle:	Société de banque suisse; les Fils Dreyfus & Cie; MM. Ehinger & Cie; MM. Lüscher & Cie; MM. E. Gutzwiller & Cie;
Berne:	A. von Ernst & Cie, MM. von Ernst & Cie, banquiers;
St-Gall:	« Helvetia », compagnie d'assurances générales.

N 43

Neuchâtel, le 8 juin 1951. Le conseil d'administration.

Color Metal AG., Zürich

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre

auf Dienstag, den 26. Juni 1951, 14.30 Uhr, ins Bahnhofbuffet Zürich, II. Klasse, im 1. Stock.

Traktandum:

Erteilung der Vollmacht an die Neutra Treuhand AG. als Pfandhalterin zur Ersetzung des bisherigen Grundpfandrechtes auf der Grubenstrasse 29 in Zürich 3 durch einen Namensschuldbrief im 1. Rang über Fr. 1 500 000 und einen Namensschuldbrief im 3. Rang über Fr. 500 000 (mit einem Vorgang von Fr. 2 000 000), beide auf der Liegenschaft Uetlibergstrasse 113 der Color Metal AG., und zur Vornahme aller dazu erforderlichen Massnahmen.

Zur Ausübung des Stimmrechts ist die Vorlage der Titel erforderlich oder einer Bescheinigung der folgenden Stellen, dass die Titel dort auf den Namen des Inhabers deponiert sind:

Neutra Treuhand AG., Löwenstrasse 1 in Zürich 1, als Pfandhalterin;
La Roche & Co., Bankiers, Rittergasse 25 in Basel, als Zahlstelle.

Bei den genannten Stellen sind auch Abschriften der Anträge sowie Vollmachten zur Vertretung durch die Firma La Roche & Co. im Sinne der Zustimmung erhältlich.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen und den entsprechenden Unterlagen können vom 16. Juni an am Sitz der Gesellschaft an der Uetlibergstrasse 113 in Zürich 3 eingesehen werden.

Der Pfandwechsel ist eine Folge der beabsichtigten Zusammenlegung des gesamten Betriebs auf dem Fabrikareal an der Uetlibergstrasse. Die Pfandhalterin beurteilt die neue Sicherheit auf Grund der Begutachtung durch einen von ihr beigezogenen, sehr angesehenen Sachverständigen als besser und empfiehlt die Zustimmung zur beantragten Verlagerung. Das Gutachten kann bei ihr eingesehen werden.

Wir bitten Sie um vollzähliges Erscheinen!

Zürich, den 11. Juni 1951. Color Metal AG., der Verwaltungsrat.

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Basel

3¾%-Obligationen-Anleihe von Fr. 12 000 000 von 1943

Bei der am 25. Mai 1951 gemäss Tilgungsplan vorgenommenen ersten Ziehung sind folgende 600 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrage von Fr. 600 000 ausgelost worden:

15	1454	2422	3594	4689	5743	7007	8314	9388	10482
18	1455	2439	3601	4693	5756	7015	8329	9419	10489
56	1465	2483	3610	4706	5758	7031	8337	9452	10510
65	1467	2495	3635	4738	5876	7053	8393	9453	10531
81	1481	2497	3636	4748	5962	7055	8394	9455	10551
156	1544	2510	3680	4753	5994	7083	8396	9469	10560
187	1566	2518	3714	4761	6005	7095	8411	9495	10586
213	1570	2537	3715	4762	6014	7148	8427	9503	10589
243	1602	2547	3716	4763	6087	7170	8438	9530	10693
302	1608	2635	3725	4769	6101	7171	8470	9534	10739
325	1619	2687	3772	4785	6115	7174	8474	9542	10809
352	1638	2710	3780	4800	6123	7179	8476	9544	10813
367	1659	2832	3786	4832	6130	7180	8491	9546	10844
368	1661	2873	3826	4845	6165	7230	8492	9549	10920
445	1717	2874	3885	4888	6227	7232	8497	9550	10957
446	1764	2875	3953	4917	6229	7277	8504	9558	10994
482	1766	2879	3989	4934	6282	7307	8516	9565	11013
488	1776	2880	4000	4995	6300	7339	8538	9597	11016
501	1779	2881	4031	5027	6322	7389	8542	9612	11057
504	1803	2925	4033	5070	6324	7400	8545	9613	11069
507	1804	2942	4042	5073	6328	7406	8564	9644	11072
511	1805	2953	4067	5074	6368	7410	8573	9647	11128
542	1837	2954	4068	5119	6376	7420	8609	9650	11140
571	1865	2956	4107	5120	6380	7428	8612	9653	11144
643	1878	2962	4139	5121	6407	7491	8628	9691	11165
674	1906	2973	4179	5127	6412	7519	8653	9758	11211
683	1907	2977	4183	5165	6413	7522	8663	9797	11212
687	1933	2993	4207	5175	6428	7565	8664	9798	11230
691	1961	3020	4213	5176	6430	7579	8702	9799	11281
692	1964	3028	4217	5180	6438	7582	8722	9800	11282
740	1970	3035	4228	5240	6467	7593	8742	9806	11310
806	1986	3038	4248	5268	6475	7640	8745	9814	11326
815	1991	3042	4254	5279	6492	7671	8768	9815	11351
851	2000	3064	4265	5282	6498	7689	8773	9841	11355
913	2015	3093	4285	5311	6502	7705	8829	9842	11362
934	2024	3109	4354	5324	6505	7710	8833	9903	11443
940	2033	3110	4366	5325	6517	7718	8846	9922	11455
944	2052	3153	4402	5395	6523	7724	8849	9964	11467
965	2058	3163	4404	5396	6524	7830	8859	9971	11485
1011	2077	3164	4419	5412	6616	7872	8906	10001	11488
1014	2128	3174	4421	5460	6618	7876	8911	10003	11492
1038	2130	3201	4438	5476	6625	7884	8916	10016	11499
1073	2156	3204	4442	5478	6629	7885	8922	10038	11510
1076	2179	3205	4443	5482	6657	7924	8925	10041	11549
1079	2210	3206	4444	5500	6659	8051	8958	10056	11556
1081	2222	3276	4452	5501	6693	8060	8967	10100	11559
1090	2224	3279	4473	5503	6723	8071	8975	10106	11560
1104	2225	3301	4475	5504	6726	8084	8989	10107	11615
1117	2232	3363	4490	5508	6773	8105	8997	10112	11630
1168	2254	3368	4495	5513	6774	8107	9006	10203	11708
1169	2271	3370	4531	5530	6816	8132	9009	10220	11756
1196	2304	3411	4535	5554	6836	8137	9016	10225	11774
1230	2309	3454	4543	5555	6849	8178	9053	10283	11871
1242	2312	3461	4561	5580	6892	8179	9065	10286	11898
1284	2329	3497	4568	5610	6905	8181	9084	10417	11935
1287	2347	3501	4573	5631	6927	8214	9129	10427	11937
1321	2377	3545	4583	5635	6931	8217	9153	10445	11941
1337	2388	3552	4584	5693	6943	8224	9156	10447	11942
1338	2393	3557	4614	5711	6982	8260	9266	10448	11971
1453	2419	3573	4687	5713	6998	8277	9365	10459	11979

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage, d. h. am 31. Juli 1951, auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 31. Juli 1951 fälligen Coupons werden vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen;
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und ihren sämtlichen Niederlassungen;
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich;
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel.

Basel, den 25. Mai 1951. Q 245

LONZA
Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken
Aktiengesellschaft.

Società anonima Ferrovie Luganesi, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 26 giugno 1951, alle ore 15, nell'Ufficio di direzione alla stazione di Lugano.

TRATTANDE:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori sulla gestione dell'anno 1950. Esame ed approvazione dei conti e bilancio 1950 e scarico al consiglio ed alla direzione.
2. Nomine statutarie.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Per prendere parte all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare, non più tardi di lunedì 25 giugno corr., presso la sede sociale, le loro azioni. La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione all'assemblea.

Lugano, 11 giugno 1951.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: Avv. Luigi Balestra;
il segretario: Raffaele Soldati.

Chemin de fer Aigle—Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 26 juin 1951, à 15 heures 15, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 18 juin 1951.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions, jusqu'au 25 juin à midi, à Lausanne par la Banque cantonale vaudoise et l'Union de banques suisses et, à Aigle, par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 8 juin 1951. Le conseil d'administration.

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le réseau le jour de l'assemblée.

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

Le dividende est payable à partir du 8 juin 1951 contre remise du coupon N° 10, à raison de

13 fr. 50 par action

sous déduction des impôts fédéraux (30%), aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et dans ses agences.
Banque Populaire Suisse, Montreux.
Union de Banques Suisses, à Vevey, Montreux et Lausanne.
Société Romande d'Electricité, à Montreux-Clarens.

Théâtre du Jorat - Mézières (Vaud)

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale

le dimanche 24 juin 1951, à 15 heures, à la Grande salle de Mézières.

Ordre du jour:
1° Rapport du comité.
2° Comptes.
3° Rapport de la commission vérification des comptes.
4° Opérations statutaires.

Les sociétaires porteurs de parts émises avant 1947 sont invités à nous adresser leur part pour l'inscription de la réduction des ⅜, votée en assemblée générale le 11 décembre 1949. L 238

Le comité.

Société anonyme de l'Hôtel Royal, à Lausanne (Hôtel Royal et Savoy)

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu le mercredi 27 juin 1951, à 17 heures, à l'Hôtel Royal, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Union de banques suisses, à Lausanne, et au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 26 juin 1951, à midi, par l'Union de banques suisses, contre dépôt des actions ou certificats de la société ou d'une banque.

Lausanne, le 8 juin 1951. Le conseil d'administration.

HOTEL VICTORIA AG., INTERLAKEN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. Juni 1951, 14 Uhr 30, im Hotel Victoria, Interlaken

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1950
2. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1950.
3. Diskussion und Genehmigung über diesen Bericht. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Juni 1951 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Eintrittskarten spätestens bis und mit Donnerstag, den 21. Juni 1951 bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

Kantonalbank von Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken
Banque cantonale vaudoise Lausanne
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Caisse d'épargne et de crédit, Vevey
Volksbank Interlaken AG., Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken

Interlaken, den 28. Mai 1951. Der Verwaltungsrat.

S. A. de Participations industrielles et commerciales

S.A.P.I.C.

1, rue des Moulins, à Genève

CONVOCATION

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

mercredi, 27 juin 1951, à 11 heures, au siège de la société, 1, rue des Moulins, à Genève.

Ordre du jour:

Modifications des statuts, art. 15: Augmentation du nombre des administrateurs de 7 à 9.

Le texte de la modification est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Levantico S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 22 juin 1951, à 10 heures, aux bureaux de la société, 9—11, place de la Fusterie, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Présentation des comptes au 31 décembre 1950.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Votations sur les conclusions de ce rapport.
5° Nominations.
6° Divers.

Le conseil d'administration.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Communicato N° 57

«Moniteur belge» N° 150, del 30 maggio 1951

La «S. A. des Ciments de Thieu, Portland artificiel», Boulevard du Régent 37, a Bruxelles, procederà, dal 1° giugno al 29 settembre 1951, al cambio, titolo per titolo:

1. delle sue azioni di capitale di 500 franchi, N^ri da 1 a 44 000, cedola N° 30 attaccata, verso azioni di capitale di 20/21esimi di 500 franchi, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
2. delle sue quote di fondatore, N^ri da 1 a 12 000, cedola N° 30 attaccata, verso nuove quote, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La «S. A. Compagnie Bergougnan belge», rue de l'Enseignement 91, a Bruxelles, procederà, dall'11 giugno al 31 agosto 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni privilegiate di 300 franchi, delle sue quote di fondatore senza indicazione del valore e delle sue azioni di capitale di 300 franchi, esistenti il 6 ottobre 1944, tallone attaccato, verso nuovi titoli corrispondenti dello stesso genere, cedola N° 31 e seguenti attaccate.

La «S. A. des Charbonnages de Gosson-La Haye et Horloz réunis», a Tilleur-lez-Liège, procederà, dal 1° giugno al 31 ottobre 1951, al cambio:

1. delle sue quote sociali senza indicazione del valore, esistenti il 6 ottobre 1944, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore, in ragione di 5 quote sociali vecchie, cedola N° 22 e seguenti attaccate, per una quota sociale nnova, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
2. delle sue obbligazioni 4½ %, 1930, di 1000 franchi (ex obbligazioni 6 %, 1930, di 1000 franchi), cedola N° 41 al 1° luglio 1951 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 41 al 1° lnglio 1951 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle obbligazioni 5 %, N° 113, di 500 franchi, ammortizzate ma non effettivamente incassate, deve parimente essere terminato il 31 ottobre 1951.

La «Caisse des Dépôts et Consignations», a Bruxelles, procederà ancora fino al 31 ottobre 1951 al cambio, verso qnote sociali senza indicazione del valore della «Charbonnages de Gosson-la-Haye et Horloz rénnis»:

1. delle vecchie azioni «Charbonnages de Horloz»;
2. delle vecchie azioni «Charbonnages de Gosson-Lagasse».

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 ottobre 1951.

La «S. A. Les Moulins de Deynze», a Deynze, procederà, dal 1° giugno al 29 settembre 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni senza indicazione del valore, senza cedole ne tallone, verso nuove azioni senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La «S. A. Manufactures céramiques d'Hemixem, Gilliot & Co.», a Hemixem, procederà, dal 1° giugno al 31 agosto 1951, al cambio delle sue vecchie quote sociali N^ri da 1 a 26 000, cedola N° 22 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 22 e seguenti attaccate, in ragione di una quota sociale vecchia verso due quote sociali nuove.

La «S. A. Cotonnière gantoise», a Gentbrugge, procederà, dal 4 gingno al 31 agosto 1951, al cambio delle sue azioni di 250 franchi e delle sue vecchie qnote di fondatore, rispettivamente verso quote sociali e quote di fondatore nuove, in ragione di 4 azioni di 250 franchi per nna quota sociale e di 4 quote di fondatore vecchie per nna quota di fondatore nuova.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è organizzata fino al 16 agosto 1951.

La data di chiusura delle operazioni relative al cambio e all'assegnazione gratuita dei titoli della «S. A. Société financière de Transports et d'Entreprises industrielles ‚Sofina'», rue de Naples 38, a Bruxelles, annunciata mediante una pubblicazione fatta nel «Moniteur belge» del 17 maggio 1949, è differita al 31 dicembre 1951, per quanto concerne:

1. il cambio dei tagli di 1/50° d'azione ordinaria ex assegnazione, riuniti in gruppi di 50, verso nn'azione ordinaria nuova;
2. l'assegnazione gratuita di un'azione ordinaria nuova per ogni gruppo di 25 tagli di 1/50° d'azione ordinaria vecchia.

La negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 dicembre 1951.

La «S. A. des Plantations de Telok Dalam», Marché-aux-Grains 2, ad Anversa, procederà, dal 18 gingno 1951 al 15 febbraio 1952, al cambio delle sue vecchie quote sociali, cedola N° 34 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate, in ragione di 5 quote sociali vecchie per una quota sociale nuova. Le operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 15 febbraio 1952:

1. l'assegnazione gratuita di 6 azioni, emissione 1929, per ogni vecchio titolo;
2. il riaffogliamento delle qnote sociali «Telok Dalam».

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino all'8 febbraio 1952.

«La Société intercommunale belge d'Electricité S. A.», place de Trône 1, à Bruxelles, procederà, dall'11 giugno al 27 ottobre 1951, al cambio, titolo per titolo:

1. delle sne quote sociali N^ri da 1 a 475 000 (fra le quali le vecchie azioni di capitale di 500 franchi N^ri da 1 a 400 000), cedole N^ri da 54 a 60 attaccate, verso quote sociali nuove, cedde N^ri da 54 a 79 attacate;
2. delle sne obbligazioni 4½ %, 1935, di 1000 franchi, tallone attaccato, verso obbligazioni nnove dello stesso genere, cedola N^ri da 31 (al 15 luglio 1951) a 60 attaccate.

Le operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 27 ottobre 1951:

a) il riaffogliamento (cedole N^ri da 31 a 60) delle quote sociali N^ri da 1 a 230 000, ex azioni di capitale, destinate ad essere cambiate in seguito in applicazione del numero 1 sopra indicato;
b) il rimborso delle obbligazioni 4½ %, 1935, di 1000 franchi, ammortizzate ma non effettivamente incassate;
c) il rimborso delle obbligazioni di 500 franchi del prestito 6 %, 1920.

Rettificazione della pubblicazione apparsa nel «Moniteur belge» del 28 aprile 1951 e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 108 dell'11 maggio 1951 (testo francese), N° 110 del 15 maggio 1951 (testo tedesco) et N° 111 del 16 maggio 1951 (testo italiano), concernente la società seguente:

«S. C. R. L. Compagnie pastorale dn Lomami».

Il N° 2 va letto come segue:

«2. per il tramite della «Caisse des Dépôts et des Consignations», il cambio delle quote di fondatore intiere della società «Lovoi an Lomami», De Haes et Hnybrechts», delle qnote sociali di detta società verso qnote sociali della «Compagnie pastorale du Lomami» (operazione decisa nel 1934)».

La Neuchâteloise, compagnie d'assurances sur la vie

L'assemblée générale du 8 juin 1951 a fixé le dividende à 5 fr. brut par action. Le coupon N° 2 est payable aux domiciles suivants:

Nenchâtel: siège social, 16, rue du Bassin, Société de banque suisse, Banque Du Pasqnier, Montmollin & Cie.

Nenchâtel, le 8 juin 1951. Le conseil d'administration.

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. Juni 1951, um 15 Uhr 30, im Stadthaus, in Huttwil

TRAKTANDEN:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1951.
3. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Rechnungen und Bilanz pro 1950.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresrechnnng, Gewinn- nnd Verlustrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 13. Juni hinweg im Domizil der Betriebsleitung (EBT Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können **gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 20.—22. Juni** bei der Betriebsdirektion der Emmental—Burgdorf—Thun-Bahn, in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 23. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Linien der Vereinigten Huttwil-Bahnen nach Huttwil mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung daselbst eintreffen nnd zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Huttwil abgehen. R 19

Huttwil, den 5. Juni 1951.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Minder.

Wesa AG. Inkwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 26. Juni 1951, 14 Uhr 30, am Sitz der Gesellschaft, in Inkwil, Bahnhofplatz

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz per 31. Dezember 1950.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Diverses. Sa 15

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen während der Geschäftszeit auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis znm Vortag der Versammlung auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden gegen Hinterlage der Aktien oder Bankbescheinigung.

Inkwil, den 29. Mai 1951. **Die Verwaltung.**

Schweizerische Industrie-Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. Juni 1951, 15 Uhr 30, im Wohlfahrtshaus der Gesellschaft, Wüscherstrasse 6, Neuhausen am Rheinfall

TRAKTANDEN:

1. Umwandlung der bisherigen 20 000 Inhaberaktien in Namenaktien.
2. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 6 000 000 auf 9 000 000 durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien mit Fr. 300 Nennwert, zum Preis von Fr. 400 netto, dividendenberechtigt ab 1. Jnli 1951.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
4. Aenderung der Statnten. Z 389

Die Stimmrechtsausweise können vom 13.—19. Juni gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Depotstellen bezogen werden:

am Sitz der Gesellschaft,
bei Schweiz. Bankverein, Basel, Zürich und Schaffhausen,
bei der Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich und Winterthur,
bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich,
bei der Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen,
bei den Herren Gebr. Oechslin & Co., Schaffhausen,
sowie bei allen Niederlassungen dieser Institute.

Die Anträge des Verwaltnngsrates zu den Traktanden liegen ab 12. Jnni 1951 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Neuhausen am Rheinfall, den 29. Mai 1951.

Der Verwaltungsrat.

Bremgarten—Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen—Bremgarten—Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 27. Juni 1951, 16 Uhr, im Rathaus in Bremgarten

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Rechnungen und der Bilanz pro 1950 sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen (Revisoren).

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 17. Juni 1951 im Betriebsbureau in Bremgarten auf, wo anch Stimmrechtsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, den 12. Juni 1951.

Namens des Verwaltnngsrates,
der Präsident: Dr. P. Hausherr

Emprunt 3% Kraftwerke Oberhasli AG. 1951

de fr. 25 000 000 (émission de juin)

destiné à la **conversion** ou au remboursement de l'emprunt 3¼% 1941 de fr. 25 000 000, qui sera dénoncé au remboursement pour le 15 octobre 1951.

Modalités de l'emprunt: **Intérêt 3%,** coupons semestriels aux 30 juin et 31 décembre. **Durée de l'emprunt** 16 ans, avec faculté pour les Kraftwerke Oberhasli AG. de rembourser l'emprunt après un délai de 11 ans. **Titres** de fr. 1000.— au porteur. **Cotation** des titres aux Bourses de Berne, Bâle, Genève, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission 100 %

moitié du timbre fédéral sur les obligations de 0,60 % comprise.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont acceptées du 11 au 18 juin 1951, à midi.

Libération des titres du 30 juin au 10 juillet 1951.

On peut se procurer le prospectus détaillé ainsi que des bulletins de conversion et de souscription sur toutes les places bancables en Suisse.

Banque Cantonale de Berne
Cartel de Banques Suisses **Union des Banques Cantonales Suisses**
Syndicat de Banques Bernoises

Obstverwertung Hitzkirch

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. Juni 1951, 14.15 Uhr, in das Gasthaus «Engel», in Hitzkirch.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1950; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
   b) des Ausschusses;
   c) der Rechnungsprüfungskommission.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, sowie Revisorenbericht liegen vom 13. Juni 1951 an im Bureau des Verwaltungsgebäudes zur Einsicht auf.

Es können daselbst bis 22. Juni Eintrittskarten für die Generalversammlung (gegen Ausweis über den Aktienbesitz) bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Hitzkirch, den 1. Juni 1951. Der Verwaltungsrat.

Die Mosterei kann am Samstag, 23. Juni, von den Aktionären von 13 bis 14 Uhr unter Führung besichtigt werden.

Tinol-Weichlötmasse div. Legierungen alle Dosengrössen
Tinol-Lötzinndraht mit säurefr. Flussmittel, 1-8 mm ⌀
Fluitin-Hartlötdraht f. Elektroindustrie alle Leg. 1-3 mm ⌀
Durtinol-Bandsägenlot m. Flussmittelseiml.
Hasde säurefreies Weichlötfett, Dosen und Stangen
Bastlergarnituren- Tinol-Lötfrende
Tinol-Spirituslöttämpchen
Elektr. Lötkolben Volcano
Engl. Isolierband Insulap
Kabelvergussmasse schwarz, echte Siemensqualität, vom SEV geprüft

Generalvertr. d. Tinolprodukte:
Rich. Schweizer
Postfach 111, Basel 13

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.
G. Perrochon directeur
LAUSANNE
4, place Pépinet Tél. 23 44 63
Organisations – Revisions – Impôts
Tous mandats fiduciaires

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

LABORANT

der Pharmacie und analytischen Chemie, sucht neuen Wirkungskreis in pharmazeutischen Betrieb od. Engros-Haus. — Angebote sind erbeten unter Chiffre Hab 435-1 an die Publicitas Bern.

Chimie
Alimentation
Produits
pharmaceutiques
etc.

Petite usine avec locaux spacieux, proximité gare dans ville moyenne du canton de Vaud, cherche fabrication.

Offres sous chiffre PX 36124 L à Publicitas Lausanne

Zu verkaufen günstige Occasion
National-Buchungsmaschine

vier unabhängige Zählwerke mit Schreibmaschine automatisch und elektrisch, Klasse 3000, Kapazität 99 999 999 99, sehr wenig gebraucht. Preis zusammen mit Stahl-Vertikalklasseur, enthalt. 2 Rollschubladen, Zentralschloss Fr. 8800.-. Offerten unter Chiffre PX 12045 L an Publicitas Lausanne.

OSO 1 Strich-3 Buchungen Buch 1 Strich-3 Buchungen halt 1 Strich-3 Buchungen ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 78 80
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Terrain industriel

à vendre ou à louer 15 000 m² à proximité immédiate de gare CFF, avec eau, force, égoûts sur le terrain. Faire offres sous chiffre P. N. 30632 L. à Publicitas Lausanne.

Wir sind Abnehmer von
NICKEL u. MONEL
in jeden Mengen
Offerten an Postfach 391
Lausanne-gare

Le propriétaire des brevets suisses No. 257175

du 6 janvier 1947 pour «Procedimento per la preparazione di materiale termoplastico granuloso macchina per l'attuazione di detto procedimento» et N° 254 028 du 8 mars 1947 pour «Pressa ad estruzione», désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de ses brevets, et serait disposé à céder des licences ou à vendre ses brevets. — Prière d'adresser les offres ou propositions à **André Schett,** ingénieur-conseil, Bd du Théâtre 5, Genève.

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne ci-après désignés ayant été égarés ou détruits seront annulés et remplacés par de nouveaux livrets, s'il n'est pas fait opposition d'ici au 12 septembre 1951:

N° 6687 REAL Griselidis Mlle
N° 6688 REAL Viviane Mlle
N° 6689 REAL Corinne Mlle

Lausanne, le 8 juin 1951. Caisse d'épargne et de crédit.

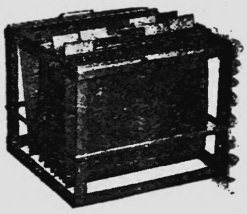
TESTOR TREUHAND BASEL
RITTERGASSE 33
TELEPHON 22819
TESTOR

Hängegestell

leicht transportabel, kann ohne weiteres auch in Schublade doppelter Höhe gestellt werden.

34 cm breit, 27 cm hoch, 28 cm oder 31 cm tief

Leer Fr. 16.80



Der fahrbare Registraturboy für Hängemappen

Ohne Deckel (leer) **Fr. 90.—**
Mit Deckel zuzügl. **Fr. 23.—**
Zuschlag für Schloß **Fr. 20.—**
Zuschlag für Stütze **Fr. 4.80**

Extrastarke Hängemappe

mit großem, verschiebbarem Vollsichtfenster

Preis per 100 Stück **Fr. 83.—**

Waser
Limmatquai 22 Zürich
Telephon (051) 24 46 03

Zu verkaufen
Landhaus am Vierwaldstättersee
mit 70 m Seeanstoß

Große Halle, Eß- und Wohnzimmer, Veranda; elektr Küche mit Frigidaire, 4 Schlafräume mit 7 Betten, 2 Badezimmer, 2 Mansarden, Garage und Bootshaus, zirka 5000 m² Land.
Steuertechnisch sehr interessant!
Offerten unter Chiffre N 6343 Q an Publicitas Basel.

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Pfister-Dreier Alexander

Friedrichs sel., von Uetendorf, gewesener Spenglermeister, in Lenk, verstorben am 14. Mai 1951.

Eingabefrist bis und mit dem 9. Juli 1951:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt von Obersimmental, in Blankenburg;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Arthur Rieben, in Lenk.

Massaverwalter: Herr Alexander Pfister-Dürig, Spengler und Installateur, in Lenk. 434

Lenk i. S., den 5. Juni 1951.

Der Beauftrage: Rieben, Notar.

Kohler

LICHTPAUS- und Photokopier-Apparat
RAPID 333

liefert in 1 bis 2 Minuten tadellose Lichtpausen

von den meisten einseitig benützten Vorlagen. Ebenfalls geeignet zum Kopieren aller anderen Originale.

Aeußerst vielseitiges Kopiergerät. Direkte Belichtungsfläche 33 × 46 cm. Kontrollvorrichtung für die Belichtungsdauer. Einfacher, störungsfreier Betrieb.

Verlangen Sie unsern Prospekt. Tel. (031) 5 04 73.

ERNST KOHLER AG.
FABRIK FÜR MODERNE REPRODUKTIONS-GERÄTE
Liebefeld-Bern